

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
	Kommissionens förordning (EG) nr 2027/2000 av den 27 september 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
	Kommissionens förordning (EG) nr 2028/2000 av den 27 september 2000 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den nionde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördan som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000	3
	Kommissionens förordning (EG) nr 2029/2000 av den 27 september 2000 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn	4
	Kommissionens förordning (EG) nr 2030/2000 av den 27 september 2000 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	6
*	Kommissionens förordning (EG) nr 2031/2000 av den 26 september 2000 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämelse när det gäller vissa lättfördärliga varor	8
*	Kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 av den 27 september 2000 om nomenklaturen avseende länder och territorier för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan ⁽¹⁾	14
	Kommissionens förordning (EG) nr 2033/2000 av den 27 september 2000 om fastställande av importtullar inom rissektorn	23
	Kommissionens förordning (EG) nr 2034/2000 av den 27 september 2000 om ändring av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	26

Kommissionens förordning (EG) nr 2035/2000 av den 27 september 2000 om utfärdande av importlicenser för ris för ansökningar som inlämnats under de tio första arbetsdagarna i september 2000 enligt förordning (EG) nr 327/98	28
Kommissionens förordning (EG) nr 2036/2000 av den 27 september 2000 om ändring av exportbidragen för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick	30

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2000/576/EG, Euratom:

- * **Rådets beslut av den 18 september 2000 om utnämning av en nederländsk ledamot i Ekonomiska och sociala kommittén** 32

2000/577/EG:

- * **Rådets beslut av den 18 september 2000 om utnämning av fyra italienska ordinarie ledamöter och sju italienska suppleanter i Regionkommittén** 33

2000/578/EG:

- * **Rådets beslut av den 18 september 2000 om utnämning av en belgisk ordinarie ledamot och en belgisk suppleant i Regionkommittén** 34

2000/579/EG:

- * **Rådets beslut av den 18 september 2000 om utnämning av en tysk ledamot i Regionkommittén** 35

Kommissionen

2000/580/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 30 mars 1999 om det statliga stöd som regionen Sardinien (Italien) har infört inom mejerisektorn [delgivet med nr K(1999) 902]** 36

2000/581/EG:

- * **Kommissionens rekommendation av den 15 september 2000 om ratifikation av Internationella arbetsorganisationens (ILO) konvention nr 182 av den 17 juni 1999 om de värsta formerna av barnarbete och omedelbara åtgärder för att avskaffa dem [delgivet med nr K(2000) 2674]** 41

Europeiska gemenskapernas Administrativa kommission för social trygghet för migrerande arbetare

2000/582/EG:

- * **Beslut nr 176 av den 24 juni 1999 om återbetalning som företas av den behöriga institutionen i en medlemsstat av utgifter som har uppstått under vistelse i en annan medlemsstat, i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 34.4 i förordning (EEG) nr 574/72 (96/249/EG)** 42

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2027/2000
av den 27 september 2000
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 september 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	98,3
	999	98,3
0707 00 05	052	91,1
	628	145,8
	999	118,5
0709 90 70	052	71,5
	999	71,5
0805 30 10	052	65,6
	388	65,6
	524	71,0
	528	65,4
	999	66,9
0806 10 10	052	88,1
	064	71,8
	400	274,9
	999	144,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,1
	400	53,2
	512	87,9
	800	148,5
	804	58,3
	999	86,8
0808 20 50	052	94,6
	064	59,1
	999	76,8
0809 30 10, 0809 30 90	052	146,3
	624	192,1
	999	169,2
0809 40 05	052	92,1
	060	69,5
	064	54,0
	066	86,3
	400	140,1
	624	170,3
	999	102,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2028/2000

av den 27 september 2000

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den nionde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1531/2000 av den 13 juli 2000 om en stående anbudsinfordran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker⁽³⁾, krävs att delanbudsinfordringar skall utfärdas för export av detta socker.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1531/2000 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfordran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara

utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

- (3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den nionde delanbudsinfordran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den nionde delanbudsinfordran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1531/2000 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 41,931 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 69.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2029/2000
av den 27 september 2000
om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning 1527/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68⁽³⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68⁽⁴⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.
- (2) Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.
- (4) Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten

kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

- (5) För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (6) Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.
- (7) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.
- (8) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 september 2000.

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

(i EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,30	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	9,93	—	0

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2030/2000
av den 27 september 2000
om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 18 i förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 19 i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.
- (3) Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 av den 9 april 1968 om fastställande av en standardkvalitet för råsocker samt av gemenskapens gränsövergångsställe för beräkning av cif-pris för socker⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽⁴⁾. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 19.4 i förordning (EG) nr 2038/1999. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om

tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport⁽⁵⁾. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

- (4) Situationen på världsmarknaden eller vissa marknadens särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.
- (5) I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.
- (6) Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.
- (7) Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 2038/1999 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 september 2000.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 89, 10.4.1968, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 september 2000 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,78 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,22 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,78 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,22 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3890
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	38,90
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	38,90
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	38,90
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3890

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i förordning (EG) nr 2038/1999.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2031/2000
av den 26 september 2000
om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämelse när det gäller vissa lättfördärliga varor

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 955/1999 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1602/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 173.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) I artiklarna 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställs kommissionens kriterier för bestämmande av de periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

- (2) Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovannämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 september 2000.

På kommissionens vägnar
Erkki LIIKANEN
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 119, 7.5.1999, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 188, 26.7.2000, s. 1.

BILAGA

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Färskpotatis 0701 90 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	a) b) c)	43,84 260,66 369,48	603,25 287,57 1 768,50	85,74 34,53 26,58	327,13 84 886,08	14 872,72 96,61	7 294,36 8 789,13
1.40	Vitlök 0703 20 00	a) b) c)	113,17 672,90 953,82	1 557,30 742,37 4 565,40	221,35 89,13 68,62	844,48 219 134,07	38 394,04 249,40	18 830,45 22 689,21
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	a) b) c)	45,99 273,44 387,60	632,84 301,67 1 855,23	89,95 36,22 27,88	343,17 89 049,06	15 602,11 101,35	7 652,09 9 220,17
1.60	Blomkål 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 465,90	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,52	412,49 107 037,01	18 753,74 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	a) b) c)	23,94 142,33 201,76	329,40 157,03 965,68	46,82 18,85 14,51	178,63 46 351,79	8 121,20 52,75	3 983,06 4 799,28
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 626,12	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 45,04	554,34 143 845,50	25 202,88 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	a) b) c)	84,62 503,13 713,18	1 164,40 555,07 3 413,56	165,50 66,64 51,31	631,42 163 847,17	28 707,34 186,48	14 079,58 16 964,79
1.110	Huvudsallad 0705 11 00	a) b) c)	152,67 907,73 1 286,70	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 92,56	1 139,19 295 610,34	51 793,30 336,44	25 402,15 30 607,59
1.130	Morötter ex 0706 10 00	a) b) c)	20,46 121,65 172,44	281,54 134,21 825,35	40,02 16,11 12,40	152,67 39 616,08	6 941,06 45,09	3 404,26 4 101,86
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	a) b) c)	129,01 767,06 1 087,30	1 775,22 846,25 5 204,25	252,32 101,60 78,22	962,65 249 798,19	43 766,64 284,30	21 465,46 25 864,18
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	a) b) c)	333,37 1 982,11 2 809,61	4 587,22 2 186,74 13 447,96	652,01 262,55 202,12	2 487,51 645 487,17	113 094,52 734,64	55 467,49 66 833,94

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bönor:							
1.170.1	Bönor (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>) ex 0708 20 00	a) b) c)	169,45 1 007,50 1 428,12	2 331,68 1 111,52 6 835,60	331,42 133,45 102,74	1 264,40 328 100,95	57 485,91 373,42	28 194,11 33 971,67
1.170.2	Bönor (<i>Phaseolus spp.</i> , <i>vulgaris var. Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	a) b) c)	143,37 852,45 1 208,33	1 972,83 940,45 5 783,59	280,41 112,91 86,93	1 069,81 277 605,74	48 638,75 315,95	23 854,99 28 743,39
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 329,43	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 95,64	1 177,02 305 427,23	53 513,30 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	a) b) c)	141,89 843,64 1 195,85	1 952,45 930,74 5 723,83	277,51 111,75 86,03	1 058,75 274 737,35	48 136,18 312,68	23 608,51 28 446,39
1.200	Sparris:							
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	a) b) c)	364,18 2 165,34 3 069,35	5 011,29 2 388,89 14 691,16	712,28 286,82 220,80	2 717,47 705 159,13	123 549,52 802,56	60 595,17 73 012,40
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	a) b) c)	479,76 2 852,50 4 043,38	6 601,58 3 146,99 19 353,28	938,32 377,84 290,88	3 579,84 928 935,99	162 757,02 1 057,24	79 824,58 96 182,32
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	a) b) c)	102,31 608,29 862,24	1 407,77 671,09 4 127,03	200,09 80,57 62,03	763,39 198 093,01	34 707,48 225,45	17 022,37 20 510,61
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens L.</i> , <i>var. dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	74,07 440,40 624,26	1 019,23 485,87 2 987,98	144,87 58,33 44,91	552,70 143 419,52	25 128,25 163,23	12 324,21 14 849,70
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	447,28 2 659,43 3 769,70	6 154,75 2 933,99 18 043,36	874,81 352,26 271,19	3 337,54 866 061,24	151 740,86 985,68	74 421,68 89 672,25
1.240	Paprika 0709 60 10	a) b) c)	87,65 521,12 738,68	1 206,03 574,92 3 535,61	171,42 69,03 53,14	653,99 169 705,16	29 733,70 193,15	14 582,97 17 571,33
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	a) b) c)	60,19 357,87 507,27	828,22 394,81 2 428,01	117,72 47,40 36,49	449,12 116 541,96	20 419,08 132,64	10 014,59 12 066,79
2.10	Kastanjer (<i>Castanea spp.</i>), färska ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 487,37	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 107,00	1 316,86 341 712,93	59 870,84 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	a) b) c)	80,98 481,51 682,53	1 114,36 531,22 3 266,89	158,39 63,78 49,10	604,29 156 806,89	27 473,82 178,47	13 474,60 16 235,83

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vattenmelon 0807 11 00	a) b) c)	25,46 151,37 214,56	350,31 166,99 1 026,97	49,79 20,05 15,44	189,96 49 293,56	8 636,63 56,10	4 235,85 5 103,87
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cupe, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	72,66 432,03 612,40	999,85 476,63 2 931,18	142,11 57,23 44,06	542,19 140 693,44	24 650,62 160,13	12 089,96 14 567,44
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	a) b) c)	128,34 763,05 1 081,61	1 765,93 841,83 5 177,04	251,00 101,07 77,81	957,61 248 492,18	43 537,82 282,81	21 353,23 25 728,96
2.140	Päron:							
2.140.1	Päron — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Päron — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andra ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoser ex 0809 10 00	a) b) c)	172,85 1 027,72 1 456,78	2 378,47 1 133,82 6 972,75	338,07 136,13 104,80	1 289,77 334 684,27	58 639,36 380,91	28 759,82 34 653,31
2.160	Körsbär 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	300,97 1 789,47 2 536,55	4 141,40 1 974,22 12 141,00	588,64 237,03 182,48	2 245,76 582 754,34	102 103,22 663,25	50 076,78 60 338,57
2.170	Persikor 0809 30 90	a) b) c)	167,70 997,10 1 413,38	2 307,60 1 100,04 6 765,00	327,99 132,07 101,68	1 251,34 324 712,48	56 892,22 369,56	27 902,93 33 620,83
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	a) b) c)	167,70 997,10 1 413,38	2 307,60 1 100,04 6 765,00	327,99 132,07 101,68	1 251,34 324 712,48	56 892,22 369,56	27 902,93 33 620,83
2.190	Plommon 0809 40 05	a) b) c)	112,30 667,71 946,46	1 545,28 736,64 4 530,17	219,64 88,44 68,09	837,96 217 443,12	38 097,78 247,48	18 685,15 22 514,13
2.200	Jordgubbar 0810 10 00	a) b) c)	394,59 2 346,13 3 325,60	5 429,68 2 588,34 15 917,72	771,75 310,76 239,24	2 944,35 764 032,78	133 864,66 869,56	65 654,25 79 108,19
2.205	Hallon 0810 20 10	a) b) c)	462,37 2 749,13 3 896,85	6 362,35 3 032,95 18 651,96	904,32 364,15 280,33	3 450,11 895 273,16	156 859,02 1 018,93	76 931,89 92 696,86
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	1 822,37 10 835,32 15 358,93	25 076,36 11 953,96 73 514,22	3 564,25 1 435,23 1 104,90	13 598,16 3 528 600,36	618 239,02 4 015,97	303 216,85 365 352,38
2.220	Kiwifrukt (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 50 00	a) b) c)	146,15 868,95 1 231,72	2 011,02 958,66 5 895,53	285,84 115,10 88,61	1 090,51 282 978,70	49 580,13 322,06	24 316,70 29 299,70

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 85	a)	164,11	2 258,20	320,97	1 224,55	55 674,18	27 305,54
		b)	975,75	1 076,49	129,25	317 760,50	361,65	32 901,02
		c)	1 383,12	6 620,16	99,50			
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sharonfrukter) ex 0810 90 85	a)	240,65	3 311,48	470,68	1 795,72	81 642,07	40 041,56
		b)	1 430,87	1 578,59	189,53	465 972,28	530,33	48 246,92
		c)	2 028,24	9 707,98	145,91			
2.250	Litchiplommon ex 0810 90 30	a)	362,04	4 981,82	708,09	2 701,49	122 823,09	60 238,89
		b)	2 152,61	2 374,85	285,13	701 013,00	797,84	72 583,10
		c)	3 051,30	14 604,78	219,51			

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2032/2000
av den 27 september 2000
om nomenklaturen avseende länder och territorier för statistik över gemenskapens utrikeshandel
och handeln medlemsstater emellan
(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1172/95 av den 22 maj 1995 om statistik avseende gemenskapens och dess medlemsstaters varuhandel med icke-medlemsstater ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 374/98 ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 9 i ovanstående förstnämnda förordning ligger det inom kommissionens kompetensområde att upprätta nomenklaturen avseende länder och territorier.
- (2) Den version som var gällande den 1 januari 2000 ingick som bilaga till kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 ⁽³⁾.
- (3) Den alfabetiska koden för länder och territorier grundar sig på den gällande standarden ISO-alpha-2 i den mån denna överensstämmer med gemenskapslagstiftningens krav; det är emellertid önskvärt att en övergångsperiod anges, under vilken vissa medlemsstater kan anpassa sig till de införda ändringarna; för enkelhetens skull bör denna övergångsperiod avslutas samtidigt som bestäm-

melserna om omarbetning av reglerna för det administrativa arbetsdokumentet börjar tillämpas.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i föreliggande förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för statistik avseende varuhandeln med tredje land.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den från och med den 1 januari 2001 gällande versionen av nomenklaturen avseende länder och territorier för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan återfinns i bilagan till föreliggande förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2001.

Medlemsstaterna får emellertid använda de tresiffriga koder, som finns i bilagan till föreliggande förordning, fram till dess att bestämmelserna om omarbetning av bilagorna 37 och 38 till kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 börjar tillämpas ⁽⁴⁾.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 september 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 118, 25.5.1995, s. 10.

⁽²⁾ EGT L 48, 19.2.1998, s. 6.

⁽³⁾ EGT L 307, 2.12.1999, s. 46.

⁽⁴⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

BILAGA

NOMENKLATUR AVSEENDE LÄNDER OCH TERRITORIER FÖR STATISTIK ÖVER GEMENSKAPENS UTRIKESHANDEL OCH HANDELN MEDLEMSSTATER EMELLAN

(Version gällande från och med den 1 januari 2001)

AD	(043)	Andorra	
AE	(647)	Förenade Arabemiraten	Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al-Qaywayn, Ras al-Khayma och Fujayra
AF	(660)	Afghanistan	
AG	(459)	Antigua och Barbuda	
AI	(446)	Anguilla	
AL	(070)	Albanien	
AM	(077)	Armenien	
AN	(478)	Nederländska Antillerna	Curaçao, Bonaire, Saint Eustatius, Saba och södra delen av Saint Marteen
AO	(330)	Angola	med Cabinda
AQ	(891)	Antarktis	Områden söder om 60:e breddgraden sydlig bredd, utom de franska territorierna i Södra Ishavet och i Antarktis (TF), Bouvetön (BV), Sydgeorgien och Sydsandwichöarna (GS)
AR	(528)	Argentina	
AS	(830)	Amerikanska Samoa	
AT	(038)	Österrike	
AU	(800)	Australien	
AW	(474)	Aruba	
AZ	(078)	Azerbajdzjan	
BA	(093)	Bosnien och Hercegovina	
BB	(469)	Barbados	
BD	(666)	Bangladesh	
BE	(017)	Belgien	
BF	(236)	Burkina Faso	
BG	(068)	Bulgarien	
BH	(640)	Bahrain	
BI	(328)	Burundi	
BJ	(284)	Benin	
BM	(413)	Bermuda	
BN	(703)	Brunei Darussalam	Benämns vanligen Brunei
BO	(516)	Bolivia	
BR	(508)	Brasilien	
BS	(453)	Bahamas	

BT	(675)	Bhutan	
BV	(892)	Bouvetön	
BW	(391)	Botswana	
BY	(073)	Vitryssland	
BZ	(421)	Belize	
CA	(404)	Kanada	
CC	(833)	Kokosöarna (eller Keeling-öarna)	
CD	(322)	Demokratiska republiken Kongo	F.d. Zaire
CF	(306)	Centralafrikanska republiken	
CG	(318)	Kongo	
CH	(039)	Schweiz	med det tyska Büsingen-området och det italienska området Campione d'Italia
CI	(272)	Elfenbenskusten	
CK	(837)	Cooköarna	
CL	(512)	Chile	
CM	(302)	Kamerun	
CN	(720)	Folkrepubliken Kina	Benämns vanligen Kina
CO	(480)	Colombia	
CR	(436)	Costa Rica	
CU	(448)	Kuba	
CV	(247)	Kap Verde	
CX	(834)	Julön	
CY	(600)	Cypern	
CZ	(061)	Tjeckiska republiken	
DE	(004)	Tyskland	med ön Helgoland, men ej Büsingen-området
DJ	(338)	Djibouti	
DK	(008)	Danmark	
DM	(460)	Dominica	
DO	(456)	Dominikanska republiken	
DZ	(208)	Algeriet	
EC	(500)	Ecuador	med Galapagosöarna
EE	(053)	Estland	
EG	(220)	Egypten	
ER	(336)	Eritrea	
ES	(011)	Spanien	med Balearerna och Kanarieöarna, men ej Ceuta och Melilla
ET	(334)	Etiopien	

FI	(032)	Finland	med Åland
FJ	(815)	Fiji	
FK	(529)	Falklandsöarna	Även Islas Malvinas
FM	(823)	Mikronesiska federationen	Yap, Chuuk, Pohnpei och Kosrae
FO	(041)	Färöarna	
FR	(001)	Frankrike	med Monaco och de franska utomeuropeiska departementen (Réunion, Guadelupe, Martinique och franska Guyana)
GA	(314)	Gabon	
GB	(006)	Förenade kungariket	Storbritannien, Nordirland, Kanalöarna och Isle of Man
GD	(473)	Grenada	med Södra Grenadinerna
GE	(076)	Georgien	
GH	(276)	Ghana	
GI	(044)	Gibraltar	
GL	(406)	Grönland	
GM	(252)	Gambia	
GN	(260)	Guinea	
GQ	(310)	Ekvatorialguinea	
GR	(009)	Grekland	
GS	(893)	Sydgeorgien och Sydsandwichöarna	
GT	(416)	Guatemala	
GU	(831)	Guam	
GW	(257)	Guinea-Bissau	
GY	(488)	Guyana	
HK	(740)	Hongkong	Den särskilda administrativa regionen Hongkong i folkrepubliken Kina
HM	(835)	Heard- och McDonaldöarna	
HN	(424)	Honduras	med Swan Islands
HR	(092)	Kroatien	
HT	(452)	Haiti	
HU	(064)	Ungern	
ID	(700)	Indonesien	
IE	(007)	Irland	
IL	(624)	Israel	
IN	(664)	Indien	
IO	(357)	Brittiska territoriet i Indiska oceanen	Chagosöarna
IQ	(612)	Irak	

IR	(616)	Iran (Islamiska republiken)	
IS	(024)	Island	
IT	(005)	Italien	med Livigno, men ej området Campione d'Italia
JM	(464)	Jamaica	
JO	(628)	Jordanien	
JP	(732)	Japan	
KE	(346)	Kenya	
KG	(083)	Kirgizistan	
KH	(696)	Kambodja	
KI	(812)	Kiribati	
KM	(375)	Komorererna	Grande Comore, Anjouan och Mohéli
KN	(449)	Saint Kitts och Nevis	
KP	(724)	Demokratiska folkrepubliken Korea	Benämns vanligen Nordkorea
KR	(728)	Republiken Korea	Benämns vanligen Sydkorea
KW	(636)	Kuwait	
KY	(463)	Caymanöarna	
KZ	(079)	Kazakstan	
LA	(684)	Demokratiska folkrepubliken Laos	Benämns vanligen Laos
LB	(604)	Libanon	
LC	(465)	Saint Lucia	
LI	(037)	Liechtenstein	
LK	(669)	Sri Lanka	
LR	(268)	Liberia	
LS	(395)	Lesotho	
LT	(055)	Litauen	
LU	(018)	Luxemburg	
LV	(054)	Lettland	
LY	(216)	Libyska arabiska Jamahiriya	Benämns vanligen Libyen
MA	(204)	Marocko	
MD	(074)	Moldova	Benämns vanligen Moldavien
MG	(370)	Madagaskar	
MH	(824)	Marshallöarna	
MK ⁽¹⁾	(096)	F.d. Jugoslaviska republiken Makedonien	
ML	(232)	Mali	

MM	(676)	Myanmar	Benämns vanligen Burma
MN	(716)	Mongoliet	
MO	(743)	Macao	Den särskilda administrativa regionen Macao i folkrepubliken Kina
MP	(820)	Nordmarianerna	
MR	(228)	Mauretanien	
MS	(470)	Montserrat	
MT	(046)	Malta	med Gozo och Comino
MU	(373)	Mauritius	Mauritius, Rodrigues, Agalegaöarna och Cargados Carajos Shoals (S:t Brandonöarna)
MV	(667)	Maldiverna	
MW	(386)	Malawi	
MX	(412)	Mexiko	
MY	(701)	Malaysia	Malackahalvön och östra Malaysia (Sarawak, Sabah och Labuan)
MZ	(366)	Moçambique	
NA	(389)	Namibia	
NC	(809)	Nya Kaledonien	med Loyautéöarna (Maré, Lifou och Ouvéa)
NE	(240)	Niger	
NF	(836)	Norfolkön	
NG	(288)	Nigeria	
NI	(432)	Nicaragua	med Corn Islands
NL	(003)	Nederländerna	
NO	(028)	Norge	med Svalbard och Jan Mayen
NP	(672)	Nepal	
NR	(803)	Nauru	
NU	(838)	Niueön	
NZ	(804)	Nya Zeeland	utom Rossterritoriet (Antarktis)
OM	(649)	Oman	
PA	(442)	Panama	med f.d. Kanalzonen
PE	(504)	Peru	
PF	(822)	Franska Polynesien	Marquesasöarna, Sällskapsöarna (med Tahiti), Tuamotuöarna, Gambieröarna och Australöarna, även Clipperton
PG	(801)	Papua Nya Guinea	Östra delen av Nya Guinea, Bismarck-arkipelagen (med New Britain, New Irland, Lavongai och Amiralitetsöarna); Norra Salomonöarna (Bougainville och Buka); Trobriandöarna, Woodlarköarna, Entrecasteauxöarna och Louisiaderna
PH	(708)	Filippinerna	
PK	(662)	Pakistan	

PL	(060)	Polen	
PM	(408)	S:t Pierre och Miquelon	
PN	(813)	Pitcairn	med Hendersonöarna, Ducie och Oeno
PS	(625)	Det ockuperade palestinska territoriet	Västbanken (med östra Jerusalem) och Gazaremsan
PT	(010)	Portugal	med Azorerna och Madeira
PW	(825)	Palau	Även Belau
PY	(520)	Paraguay	
QA	(644)	Qatar	
RO	(066)	Rumänien	
RU	(075)	Ryska federationen	
RW	(324)	Rwanda	
SA	(632)	Saudiarabien	
SB	(806)	Salomonöarna	
SC	(355)	Seychellerna	Mahé, Praslin, La Digue, Frégate och Silhouette; Amiranterna (med Desroches, Alphonse, Plate och Coëtivy); Farquharöarna (med Providence); Aldabraöarna och Cosmoledoöarna
SD	(224)	Sudan	
SE	(030)	Sverige	
SG	(706)	Singapore	
SH	(329)	S:t Helena	med Ascension och Tristan da Cunha-öarna
SI	(091)	Slovenien	
SK	(063)	Slovakien	
SL	(264)	Sierra Leone	
SM	(047)	San Marino	
SN	(248)	Senegal	
SO	(342)	Somalia	
SR	(492)	Surinam	
ST	(311)	São Tomé och Príncipe	
SV	(428)	El Salvador	
SY	(608)	Arabrepubliken Syrien	Benämns vanligen Syrien
SZ	(393)	Swaziland	
TC	(454)	Turks- och Caicosöarna	
TD	(244)	Tchad	
TF	(894)	Saint Paulöarna	Omfattar Kerguelen, Amsterdam- och S:t Paulöarna samt Crozet-öarna
TG	(280)	Togo	
TH	(680)	Thailand	
TJ	(082)	Tadzjikistan	

TK	(839)	Tokelauöarna	
TM	(080)	Turkmenistan	
TN	(212)	Tunisien	
TO	(817)	Tonga	
TP	(626)	Öst-timor (?)	
TR	(052)	Turkiet	
TT	(472)	Trinidad och Tobago	
TV	(807)	Tuvalu	
TW	(736)	Republiken Kina (Taiwan)	Det särskilda tullområdet för Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu
TZ	(352)	Förenade republiken Tanzania	Tanganyika, Zanzibar och Pemba
UA	(072)	Ukraina	
UG	(350)	Uganda	
UM	(832)	Små, avlägset belägna öar som tillhör Förenta staterna	Omfattar Baker, Howland, Jarvis, Johnston-atollen, Kingman-revet, Midway-öarna, Navassa, Palmyra-atollen och Wake
US	(400)	Förenta staterna	med Puerto Rico
UY	(524)	Uruguay	
UZ	(081)	Uzbekistan	
VA	(045)	Heliga Stolen	Benämns vanligen Vatikanstaten
VC	(467)	Saint Vincent och Grenaderna	
VE	(484)	Venezuela	
VG	(468)	Brittiska Jungfruöarna	
VI	(457)	Jungfruöarna (Förenta staterna)	
VN	(690)	Vietnam	
VU	(816)	Vanuatu	
WF	(811)	Wallis- och Futunaöarna	
WS	(819)	Samoa	F.d. Väst-Samoa
XC	(021)	Ceuta	
XL	(023)	Melilla	med Peñón de Vélez de la Gomera, Alhucemas- och Chafarinas-öarna
YE	(653)	Yemen	F.d. Nordyemen och Sydyemen
YT	(377)	Mayotte	Grande-Terre och Pamandzi
YU	(094)	Yugoslavien	Serbien och Montenegro
ZA	(388)	Sydafrika	
ZM	(378)	Zambia	
ZW	(382)	Zimbabwe	

ÖVRIGT

QQ	(950)	Bunkring och underhåll	Rubriken får utelämnas
eller			
QR	(951)	Bunkring och underhåll vid handel inom gemenskapen	Rubriken får utelämnas
QS	(952)	Bunkring och underhåll vid handel med tredje land	Rubriken får utelämnas
QU	(958)	Ej specificerade länder och områden	Rubriken får utelämnas
eller			
QV	(959)	Ej specificerade länder och områden vid handel inom gemenskapen	Rubriken får utelämnas
QW	(960)	Ej specificerade länder och områden vid handel med tredje land	Rubriken får utelämnas
QX	(977)	Länder och områden som av handels- eller försvarsskäl ej specificerats	Rubriken får utelämnas
eller			
QY	(978)	Länder och områden som av handels- eller försvarsskäl ej specificerats vid handel inom gemenskapen	Rubriken får utelämnas
QZ	(979)	Länder och områden som av handels- eller försvarsskäl ej specificerats vid handel med tredje land	Rubriken får utelämnas

(¹) Icke definitiv kod, som på inget sätt föregriper landets slutgiltiga beteckning, vilken kommer att fastställas då de nu pågående förhandlingarna inom FN:s ram har avslutats.

(²) Territorium under tillfällig administration av Förenta nationerna.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2033/2000
av den 27 september 2000
om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2831/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl

- (1) I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

- (3) I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 351, 29.12.1998, s. 25.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/t)

KN-nummer	Importtull (°)				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (°)	AVS (¹) (²) (³)	Bangladesh (⁴)	Basmati från Indien och Pakistan (⁵)	Egypten (⁶)
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	138,38	44,09	64,85		103,79
1006 20 13	138,38	44,09	64,85		103,79
1006 20 15	138,38	44,09	64,85		103,79
1006 20 17	211,75	69,77	101,53	0,00	158,81
1006 20 92	138,38	44,09	64,85		103,79
1006 20 94	138,38	44,09	64,85		103,79
1006 20 96	138,38	44,09	64,85		103,79
1006 20 98	211,75	69,77	101,53	0,00	158,81
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

(²) I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(³) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(⁴) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(⁵) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(⁶) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/t (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(⁷) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(⁸) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (EUR/ton)	(¹)	211,75	416,00	138,38	416,00	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)	—	325,28	264,62	422,52	336,36	—
b) Pris fritt ombord (EUR/ton)	—	—	—	396,25	310,09	—
c) Sjöfrakt (EUR/ton)	—	—	—	26,27	26,27	—
d) Källa	—	USDA och operatörer	USDA och operatörer	Operatörer	Operatörer	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2034/2000
av den 27 september 2000
om ändring av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 a och artikel 18.15 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) De exportbidragssatser som från och med den 1 september 2000 gäller för de produkter som förtecknas i bilagan, och som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1864/2000 ⁽³⁾.

- (2) Tillämpningen av de bestämmelser och kriterier som fastställs i förordning (EG) nr 1864/2000 på den information som kommissionen för närvarande har tillgång till, medför att de exportbidrag som för närvarande gäller bör ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som fastställs i förordning (EG) nr 1864/2000 ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 september 2000.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.
⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.
⁽³⁾ EGT L 221, 1.9.2000, s. 21.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 september 2000 om ändring av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

Produkt	Bidragssats i EUR/100 kg	
	vid förutfastställelse av bidrag	annan
Vitt socker:		
— Vid tillämpning av artikel 2 första stycket	—	—
— I alla andra fall	38,90	38,90

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2035/2000
av den 27 september 2000
om utfärdande av importlicenser för ris för ansökningar som inlämnats under de tio första
arbetsdagarna i september 2000 enligt förordning (EG) nr 327/98

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 327/98 av den 10 februari 1998 om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 648/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.2 i denna, och av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 327/98 skall kommissionen, inom tio dagar räknat från sista dagen för medlemsstaternas anmälan, besluta om i vilken utsträckning ansökningar får godkännas och fastställa de tillgängliga kvantiteterna för nästa delkvot.
- (2) Granskning av de kvantiteter för uppdelning i september 2000 för vilka ansökningar har ingivits visar att licenser skall utfärdas för de sökta kvantiteterna, vid behov mins-

kade med en procentsats för nedsättning enligt bestämmelserna i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För de ansökningar om importlicenser för ris som lämnas in under de första tio arbetsdagarna i september 2000 enligt förordning (EG) nr 327/98 och anmäls till kommissionen gäller att importlicenserna skall utfärdas för de kvantiteter för vilka ansökningar ingivits med en nedsättning, vid behov, enligt de procentsatser som fastställs i bilagan.
2. De tillgängliga kvantiteterna för den kompletterande delkvoten för oktober månad 2000 fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 37, 11.2.1998, s. 5.

⁽²⁾ EGT L 88, 24.3.1998, s. 3.

BILAGA

Procentsatser för nedsättning som skall tillämpas på de kvantiteter för vilka ansökan ingivits under delkvoten för september 2000 samt tillgängliga kvantiteter för den kompletterande delkvoten för oktober månad:

- a) Den kvantitet som avses i artikel 2: helt eller delvis slipat ris som omfattas av KN-nummer 1006 30

Ursprung	Nedsättning (i %)	Tillgänglig kvantitet för den kompletterande delkvoten för oktober 2000 (i ton)
Amerikas förenta stater	0,4240	—
Thailand	0 ⁽¹⁾	352,22
Australien	0 ⁽¹⁾	18

⁽¹⁾ Utfärdande av importlicens för den kvantitet för vilken ansökan ingivits.

- b) Den kvantitet som avses i artikel 2: ris som endast är befriat från ytterskalet och som omfattas av KN-nummer 1006 20

Ursprung	Nedsättning (i %)	Tillgänglig kvantitet för den kompletterande delkvoten för oktober 2000 (i ton)
Australien	0 ⁽¹⁾	343,24
Amerikas förenta stater	0 ⁽¹⁾	30
Thailand	0 ⁽¹⁾	71,03
Andra länder	0 ⁽¹⁾	52,50

⁽¹⁾ Utfärdande av importlicens för den kvantitet för vilken ansökan ingivits.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2036/2000
av den 27 september 2000
om ändring av exportbidragen för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾ särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) Exportbidragen för sirap och vissa andra sockerprodukter fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1856/2000⁽³⁾.
- (2) Tillämpningen av bestämmelserna och kriterierna i förordning (EG) nr 1856/2000, i dess ändrade lydelse, på de uppgifter som kommissionen har tillgång till

innebär att de nu gällande exportbidragen bör ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som skall beviljas för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 d, f och g i förordning (EG) nr 2038/1999, exporterade i obearbetat skick, och som fastställs i bilagan till förordning (EG) nr 1856/2000 skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 221, 1.9.2000, s. 3.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 september 2000 om ändring av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick

KN-nr	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg torrvara	38,90 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	38,90 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg torrvara	73,91 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3890 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	38,90 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3890 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3890 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3890 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	38,90 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3890 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Basbeloppet skall inte tillämpas på sirap med en renhetsgrad som understiger 85 % (förordning (EG) nr 2135/95). Sackaroshalten fastställs i enlighet med artikel 13 i förordning (EG) nr 2135/95.

⁽²⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95.

⁽³⁾ Basbeloppet tillämpas inte på den produkt som avses i punkt 2 i bilagan till förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT L 355, 5.12.1992, s. 12).

⁽⁴⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 18 september 2000

om utnämning av en nederländsk ledamot i Ekonomiska och sociala kommittén

(2000/576/EG, Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 258 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 166 i detta,

med beaktande av rådets beslut av den 15 september 1998 om utnämning av ledamöter i Ekonomiska och sociala kommittén för perioden från och med den 21 september 1998 till och med den 20 september 2002 ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

En plats i ovan nämnda kommitté har blivit ledig till följd av Philip H. Noordwals avgång, som meddelades rådet den 12 oktober 1999.

De kandidater som den nederländska regeringen har föreslagit har beaktats.

Europeiska gemenskapernas kommission har hörts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

A. M. Huntjens utnämns till ledamot i Ekonomiska och sociala kommittén som ersättare för Philip H. Noordwal under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 20 september 2002.

Utfärdat i Bryssel den 18 september 2000.

På rådets vägnar

H. VÉDRINE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 257, 19.9.1998, s. 37.

RÅDETS BESLUT
av den 18 september 2000
om utnämning av fyra italienska ordinarie ledamöter och sju italienska suppleanter i Regionkommittén

(2000/577/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta,

med beaktande av rådets beslut av den 26 januari 1998 ⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén, och

av följande skäl:

Fyra platser som ordinarie ledamot och sju platser som suppleant i Regionkommittén har blivit lediga till följd av Vannino Chitis, Salvatore Distaso, Giuseppe Nisticos och Antonio Rastrellis avgång som ordinarie ledamöter och Piero Badalonis, Bruno Bracalentes, Angelo Raffaele Dinardos, Giancarlo Moris, Federico Palombas, Emilio Sabattinis och Marcello Veneziales avgång som suppleanter vilket meddelades rådet den 7 juni, 26 juni, 6 juli och 28 augusti 2000.

Den italienska regeringens förslag har beaktats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Utnämning till

a) ordinarie ledamöter i Regionkommittén

Claudio Martini som ersättare för Vannino Chiti,
Raffaele Fitto som ersättare för Salvatore Distaso,
Giuseppe Chiaravalloti som ersättare för Giuseppe Nistico,
Antonio Bassolino som ersättare för Antonio Rastrelli,
b) suppleanter i Regionkommittén

Francesco Storace som ersättare för Piero Badaloni,
Maria Rita Lorenzetti som ersättare för Bruno Bracalente,
Filippo Bubbico som ersättare för Angelo Raffaele Dinardo,
Sandro Biasotti som ersättare för Giancarlo Mori,
Mario Floris som ersättare för Federico Palomba,
Flavio Delbono som ersättare för Emilio Sabattini,
Giovanni Di Stasi som ersättare för Marcello Veneziale,
under återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2002.

Utfärdat i Bryssel den 18 september 2000.

På rådets vägnar

H. VÉDRINE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 28, 4.2.1998, s. 19.

RÅDETS BESLUT
av den 18 september 2000
om utnämning av en belgisk ordinarie ledamot och en belgisk suppleant i Regionkommittén

(2000/578/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta, med beaktande av rådets beslut av den 26 januari 1998 ⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén, och

av följande skäl:

En plats som ordinarie ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av Laurette Onkelinx avgång och en plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av Maggy Yernas avgång, vilket meddelades rådet den 7 juni respektive den 7 februari 2000.

Den belgiska regeringens förslag har beaktats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

1. Hervé Hasquin utnämns till ordinarie ledamot som ersättare för Laurette Onkelinx under återstoden av hennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 2002.
2. Rudi Demotte utnämns till suppleant i Regionkommittén som ersättare för Maggy Yerna under återstoden av hennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 2002.

Utfärdat i Bryssel den 18 september 2000.

På rådets vägnar
H. VÉDRINE
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 28, 4.2.1998, s. 19.

RÅDETS BESLUT
av den 18 september 2000
om utnämning av en tysk ledamot i Regionkommittén

(2000/579/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263 i detta, med beaktande av rådets beslut av den 26 januari 1998 ⁽¹⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén, och

av följande skäl:

En plats som ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av Gerd Walters avgång, vilket meddelades rådet den 29 juni 2000.

Den tyska regeringens förslag har beaktats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Heide Simonis utnämns till ledamot i Regionkommittén som ersättare för Gerd Walter under återstoden av dennes mandatperiod, dvs. till och med den 25 januari 2002.

Utfärdat i Bryssel den 18 september 2000.

På rådets vägnar

H. VÉDRINE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 28, 4.2.1998, s. 19.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 mars 1999

om det statliga stöd som regionen Sardinien (Italien) har infört inom mejerisektorn

[delgivet med nr K(1999) 902]

(Endast den italienska texten är giltig)

(2000/580/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 93.2 första stycket i detta,

efter att i enlighet med nämnda artikel ha gett berörda parter ⁽¹⁾ tillfälle att yttra sig och med beaktande av dessa synpunkter, och

av följande skäl:

I

FÖRFARANDE

- (1) Efter att ha mottagit en invändning uppmanade kommissionen i en skrivelse av den 24 januari 1996 den italienska regeringen att anmäla de stödåtgärder som beslutades av regionen Sardiniens regionala regering genom beslut nr 47/17 av den 24 oktober 1995 (nedan kallat beslut nr 47/17).
- (2) I en skrivelse av den 1 mars 1996 anmälde Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen stödåtgärderna i fråga.
- (3) I en skrivelse av den 16 oktober 1996 informerade kommissionen den italienska regeringen om sitt beslut att inleda förfarandet i artikel 93.2 avseende denna åtgärd.
- (4) Kommissionens beslut att inleda förfarandet har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ⁽²⁾. Kommissionen har uppmanat berörda parter att inkomma med sina synpunkter på åtgärden i fråga.
- (5) Kommissionen har mottagit synpunkter från berörda parter. Den har översänt dessa synpunkter till Italien

som givits tillfälle att bemöta dem. Italiens kommentarer mottogs i en skrivelse av den 17 juni 1997.

II

BESKRIVNING

- (6) I artikel 16 i regionen Sardiniens regionala lag av den 13 juli 1962 nr 9 (nedan kallad lag nr 9/62) föreskrivs att ett stöd i form av räntesubventioner på kortfristiga driftslån skall beviljas kooperativ och producentorganisationer inom sektorn för bearbetning av får- och getmjölk till ost. I artikel 16 föreskrivs att räntesatsen för stödmottagarna skall vara högst 2 % och att en regional säkerhet för lånen skall beviljas på upp till 80 % av skuldbeloppet. Denna lag har aldrig anmälts i enlighet med artikel 93.3 i fördraget. Följaktligen har detta stöds förenlighet med den gemensamma marknaden aldrig prövats.
- (7) I beslut nr 47/17 fastställs bestämmelser för hur stöden i artikel 16 i lag nr 9/62 skall beviljas under regleringsåret 1995/1996. Ingen information har lämnats om de bestämmelser som antagits under tidigare regleringsår.
- (8) De typer av lån som föreskrivs är följande:
 - a) Driftslån (endast till kooperativ) till ett belopp av 250 italienska lire per liter mjölk, med ett högsta belopp som fastställs på grundval av produktionen under det föregående regleringsåret.
 - b) Lån för förskott till medlemmarna (i kooperativ och producentorganisationer).
Lånebeloppen uppgår till 1 150 lire per liter får mjölk och till 850 lire per liter getmjölk.
- (9) Finansieringsinstitutet kan fastställa lånens löptid till 18 eller 36 månader (beroende bl.a. på vilken typ av ost som produceras).

⁽¹⁾ EGT C 87, 18.3.1997, s. 6.

⁽²⁾ Se fotnot 1.

- (10) Den räntesats som tillämpas är 55 % av den referensränta som fastställs av regeringen.
- (11) För kooperativens del kan stöden kompletteras med ett stöd i form av återbetalning av 10 % av den ränta som de själva skall stå för, under förutsättning att kooperativen själva genomför gemensamma marknadsföringsåtgärder (t.ex. genom att gå samman i en marknadsföringsorganisation eller genom att införa ett andels-system) om de kvantiteter som produceras överskrider 3 000 ton/år.
- (12) I sitt beslut att inleda förfarandet påpekade kommissionen att artiklarna 92 och 93 i fördraget skall tillämpas på mjölk och mjölkprodukter i enlighet med artikel 23 i rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96 ⁽⁴⁾.
- (13) Kommissionen har konstaterat att den rättsliga grunden för stödet utgörs av artikel 16 i lag nr 9/62. Eftersom denna lag aldrig har anmälts och heller inte prövats av kommissionen på grundval av artiklarna 92 och 93 i fördraget är det inte möjligt att betrakta stödet i fråga som ett befintligt stöd i den mening som avses i artikel 93.1 i fördraget.
- (14) Följaktligen konstaterar kommissionen att stödåtgärderna i fråga måste prövas på grundval av de kriterier som anges i kommissionens meddelande om statliga stödåtgärder i form av kortfristiga krediter med subventionerad ränta inom jordbruket (driftskrediter) ⁽⁵⁾ (nedan kallat meddelandet om driftskrediter). Generellt skall dessa kriterier gälla för alla stödåtgärder som trätt i kraft från och med den 1 januari 1996 (kommissionens skrivelse till medlemsstaterna av den 20 oktober 1995). Mot bakgrund av de kriterierna är kommissionen inte alls säker på att dessa efterlevs i åtgärden i fråga.
- (15) Dessutom har kommissionen kunnat konstatera att stödet tycks beviljas utifrån den kvantitet mjölk som levereras för bearbetning och att ett sådant sätt att bevilja stöd således tycks bryta mot artikel 24 i förordning (EEG) nr 804/68 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter. Enligt den förordningen förbjuds stöd för vilka beloppet grundar sig på priset eller kvantiteten för de produkter som omfattas av den gemensamma organisationen av marknaden.

III

SYNUNKTER FRÅN BERÖRDA PARTER

- (16) Den 5 april 1997 mottog kommissionen synpunkter från Federazione degli industriali della Sardegna (Industriförbundet på Sardinien) och från Consorzio delle industrie casearie della Sardegna (Mejerieförbundet på Sardinien). I dessa kommentarer instämmer man i och stöder helt och fullt de argument på vilka kommissionen grundade sitt beslut att inleda förfarandet. De synpunkter som inkommit understryker att de stöd som

de italienska myndigheterna beviljat utgör driftsstöd som inte ger några bestående fördelar för sektorn i fråga och som därför måste anses vara oförenliga med den gemensamma marknaden. Enligt dessa synpunkter snedvrider sådana stöd konkurrensen inom sektorn eftersom de endast beviljas vissa kategorier av producenter, dvs. kooperativ och producentorganisationer. Federazione degli industriali och Consorzio delle industrie casearie della Sardegna uppmanade därför kommissionen att förklara stödet oförenligt med den gemensamma marknaden och att återkräva de belopp som eventuellt redan har betalats ut.

IV

ITALIENS KOMMENTARER

- (17) I skrivelsen av den 17 juni 1997 gav de italienska myndigheterna inte några detaljerade synpunkter på de frågor som kommissionen tog upp i sitt beslut att inleda förfarandet. De nöjde sig med att betona att de gällande nationella bestämmelserna hade antagits före meddelandet om driftskrediter, att några stöd inte hade beviljats eftersom det var frågan om stöd som endast kunde beviljas i efterhand, att utbetalningarna ställts in i avvaktan på kommissionens slutliga beslut, samt att hela frågan skulle kunna lösas om bara kommissionen slutgiltigt tog ställning till de räntesubventionerade kortfristiga lånen.
- (18) I ett telex av den 9 december 1998 till Italiens ständiga representation erinrade kommissionen de italienska myndigheterna om att beslutet att inleda förfarandet avsåg alla stöd som beviljats i enlighet med artikel 16 i lag nr 9/62 och inte bara det stöd som i enlighet med beslut nr 47/17 beviljas för regleringsåret 1995/1996. De italienska myndigheterna uppmanades därför att utifrån detta påpekande inkomma med klargöranden angående det föregående svaret. Något svar på detta telex har emellertid inte inkommit.

V

PRÖVNING AV ÅTGÄRDEN

- (19) Enligt artikel 92.1 i fördraget är stöd som ges av en medlemsstat eller med hjälp av statliga medel, av vilket slag det än är, som snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion, oförenligt med den gemensamma marknaden i den utsträckning det påverkar handeln mellan medlemsstaterna. I enlighet med ovan nämnda artikel 23 i förordning (EEG) nr 804/68 skall artiklarna 92 och 93 i fördraget tillämpas på mjölk och mjölkprodukter.
- (20) I den åtgärd som här granskas föreskrivs att stöd i form av räntesubventionerade lån kan beviljas kooperativ och producentorganisationer inom sektorerna för bearbetning av får- och getmjölk. Den nationella referensränta som används för att beräkna räntesänkningen är det aritmetiska medelvärdet av Rendibot-räntan (som fastställs av den italienska riksbanken, Banca d'Italia) och

⁽³⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.

⁽⁵⁾ EGT C 44, 16.2.1996, s. 2.

- Ribor-räntan, plus utgifter för bankavgifter. I november 1998 var den nationella referensräntan 6,25 %. De referensräntor som kommissionen använde sig av under samma period var 6,18 % för femåriga lån och 5,9 % för ettåriga lån. En sänkning med 45 % av den nationella referensräntan på 6,25 % leder klart och tydligt till att räntan på de räntesubventionerade lånen blir lägre än den ränta som kommissionen använder sig av för att avgöra om ett räntesubventionerat lån har ett inslag av stöd, vilket framgår av kommissionens meddelande om metoden för fastställande av referens- och diskonteringsränta ⁽⁶⁾. Det är uppenbart att en sådan åtgärd gynnar de företag som får stöd i förhållande till andra företag som måste klara sin finansiering genom egna medel eller genom att betala den ränta som normalt tillämpas på marknaden. I den utsträckning som de producenter som inte beviljas räntesubventionerade lån är tvungna att låta de extra kostnader som ett lån innebär slå igenom på de priser som deras kunder betalar, innebär åtgärden i fråga en kommersiell fördel för de stödmottagare som får räntesubventionerade lån, och därigenom snedvrids följaktligen konkurrensen. Dessutom påverkas handeln mellan medlemsstaterna. I detta sammanhang vill kommissionen påpeka att den får- och getmjölk som produceras på Sardinien till största delen används till att producera *Pecorino Romano*, *Pecorino Sardo* och andra ostar. Hur stödet betalas ut beror dessutom på vilken ost som produceras. Handeln med ost inom gemenskapen är utan tvivel omfattande: av statistiken över frakter med sådana produkter framgår det att handeln under 1996 uppgick till 1 903 300 ton. Under samma år exporterade Italien ost till ett värde av 1 305 miljarder lire. Även om det inte är möjligt att få fram exakta siffror är kommissionen dessutom medveten om att handeln med ostar *Pecorino Romano* och *Pecorino Sardo* inom gemenskapen uppgår till avsevärda volymer, och att dessa ostar har erhållit skyddad ursprungsbeteckning i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2081/92 av den 14 juli 1992 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽⁷⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1068/97 ⁽⁸⁾. I samband med ett annat fall av statligt stöd har myndigheterna i regionen Sardinien faktiskt uppgivit att *Pecorino Romano* är en av de få produkter för vilka regionen är nettoexportör på livsmedelsområdet.
- (21) Kommissionens slutsats blir således att åtgärden i fråga skall omfattas av det förbud som avses i artikel 92.1 i fördraget.
- (22) I artikel 92.2 och 92.3 anges undantag från förbudet i punkt 1.
- (23) Undantagen i artikel 92.2 i fördraget kan uppenbarligen inte tillämpas på grund av stödåtgärdens art och syfte. Italien har i själva verket inte åberopat artikel 92.2.
- (24) I artikel 92.3 anges mer noggrant villkoren för att statliga stöd skall kunna anses förenliga med den gemensamma marknaden. Förenligheten skall prövas utifrån gemenskapens synvinkel och inte utifrån en enskild medlemsstats synvinkel. Med hänsyn till intresset av att den gemensamma marknaden skall fungera och med beaktande av artikel 3 g i fördraget görs en restriktiv tolkning av de undantag från förbudet som anges i artikel 92.1 i fördraget.
- (25) Med hänvisning till artikel 92.3 b kan stödet i fråga inte anses vara ägnat att främja genomförandet av viktiga projekt av gemensamt europeiskt intresse eller att avhjälpa en allvarlig störning i Italiens ekonomi.
- (26) Stödet är dessutom inte vare sig ägnat eller lämpligt för att uppnå målen i artikel 92.3 d.
- (27) Med hänvisning till artikel 92.3 a och 92.3 c kan det först och främst konstateras att stödet inte beviljas i samband med investeringar. Det beviljas i själva verket i form av räntesubventioner på kortfristiga lån till kooperativ och producentorganisationer inom sektorn för bearbetning av får- och getmjölk. Följaktligen måste stödåtgärden anses utgöra ett driftsstöd.
- (28) Enligt kommissionens vedertagna praxis är det förbjudet att betala ut driftsstöd inom jordbrukssektorn. Sådana stöd minskar endast de ekonomiska aktörernas normala driftskostnader och därigenom innebär de också en ekonomisk fördel under en kort begränsad period fram till dess att utbetalningarna till stödmottagaren upphör. Sådana stöd har en särskilt stor tendens att snedvrida konkurrensen, och därför kan de inte anses ägnade att främja den ekonomiska utvecklingen i regioner där levnadsstandarden är onormalt låg i den mening som avses i artikel 92.3 a, och inte heller att underlätta utveckling av vissa näringsverksamheter eller vissa regioner i den mening som avses i artikel 92.3 c. Att sådana stöd betalas ut innebär dessutom ett hinder för att den gemensamma organisationen av marknaderna skall kunna fungera inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitik. Dessutom missgynnas de producenter som inte beviljas dessa stöd, vilket helt och hållet strider mot fördragets principer om lika behandling.

⁽⁶⁾ EGT C 273, 9.9.1997, s. 3.

⁽⁷⁾ EGT L 208, 24.7.1992, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT L 156, 13.6.1997, s. 10.

Enligt praxis i Europeiska gemenskapernas domstol, särskilt domen av den 26 juni 1979 "skall medlemsstaterna, när gemenskapen i enlighet med artikel 40 i fördraget har fastställt bestämmelser genom vilka en gemensam organisation av marknaden inrättas inom en viss sektor, avhålla sig från att anta varje form av bestämmelser som medger undantag från denna eller som negativt påverkar dess effektivitet" ⁽⁹⁾.

- (29) Kommissionen är emellertid medveten om de strukturella svårigheter som i vissa medlemsstater antingen kan hindra företag inom jordbrukssektorn från att få tillgång till kapitalmarknaden eller som är kopplade till ökade kapitalkostnader inom sektorn. Därför har kommissionen utarbetat riktlinjer för att bevilja jordbruksproducenter sådana räntesubventionerade lån som på vissa villkor är ägnade att täcka driftskostnader. Dessa riktlinjer konsoliderades i meddelandet om driftskrediter ⁽¹⁰⁾. Detta skickades först till medlemsstaterna i en skrivelse av den 20 oktober 1995. Enligt riktlinjerna skulle de nya reglerna tillämpas från och med den 1 januari 1996. Genom sitt beslut av den 27 juni 1997 flyttade kommissionen fram denna tidsfrist till den 31 december 1996, och inom den tidsfristen var medlemsstaterna tvungna att ändra befintliga stöd så att de följde de nya reglerna. Därefter informerade kommissionen genom en skrivelse av den 4 juli 1997 medlemsstaterna om sitt beslut att tills vidare inte tillämpa meddelandet. Genom en skrivelse av den 19 december 1997 informerade kommissionen medlemsstaterna om att meddelandet om driftskrediter skulle tillämpas från och med den 30 juni 1998.
- (30) På grundval av detta meddelande måste stödåtgärderna i fråga uppfylla bl.a. följande krav:
- i) Av skäl som inte enbart är knutna till jordbrukssektorns karaktär i dess helhet och till verksamheter i anknytning till jordbruket (särskilt den årstidsbundna karaktär som jordbruksföretagens produktion och struktur har) får stöden inte användas för att på ett selektivt sätt gynna vissa sektorer eller vissa jordbruksproducenter; kommissionen tillåter inte stöd inom en viss administrativ region om stöden inte beviljas alla aktörer inom jordbrukssektorn, utan diskriminering och oavsett typ av jordbruksverksamhet(er) för vilken/vilka aktören behöver kortfristiga lån.
 - ii) Stödet får inte överskrida skillnaden mellan den räntesats som normalt beviljas en aktör inom jordbrukssektorn och den räntesats som inom andra sektorer i den berörda medlemsstatens ekonomi normalt tillämpas för kortfristiga lån som är ungefär lika stora per aktör och som inte är knutna till investeringar.
 - iii) De räntesubventionerade lånens volym får inte överskrida det likviditetsbehov som föreligger till följd av att produktionskostnaderna måste kunna täckas innan intäkterna från försäljningen av produkterna kan inkasseras; i enstaka fall kan stödet vara knutet

till särskilda åtgärder med avseende på marknadsföring eller produktion.

- iv) Löptiden för de räntesubventionerade lånen får inte vara längre än ett år.

I skrivelsen av den 19 december 1997 betonade kommissionen att det var nödvändigt att strikt och bokstavligen iaktta det som anges i punkt ii, dvs. att stödet måste vara begränsat till skillnaden mellan den räntesats som gäller för kortfristiga räntesubventionerade lån inom jordbruket och den räntesats som gäller för kortfristiga räntesubventionerade lån inom andra sektorer i ekonomin.

- (31) Innan meddelandet om driftskrediter antogs skulle kommissionen, utifrån rådande praxis i dessa frågor, ha ansett att åtgärden var förenlig med den gemensamma marknaden under förutsättning att två negativa kriterier uppfylldes (löptiden för de räntesubventionerade lånen fick inte vara längre än ett år och de fick inte beviljas för en enstaka produkt eller en enstaka åtgärd).
- (32) Stödåtgärderna måste således prövas utifrån kriterierna för kortfristiga räntesubventionerade lån inom jordbrukssektorn. I sina skriftliga synpunkter har även de italienska myndigheterna instämt i att det är meddelandet om driftskrediter som är den relevanta grunden för att bedöma stödet. I detta sammanhang förefaller det lämpligt att göra en åtskillnad mellan stöd som beviljats för regleringsåret 1995/1996 och andra stöd som kan ha beviljats i enlighet med artikel 16 i lag nr 9/62.
- (33) Bestämmelserna för att bevilja stöd för regleringsåret 1995/1996 fastställdes genom beslut nr 47/17 (se punkterna 8, 9 och 10 i detta beslut).
- (34) Utifrån dessa bestämmelser är det uppenbart att de villkor som anges i skäl 30 i och iv inte är uppfyllda. För det första har stödet beviljats selektivt och endast för en särskild typ av produkt (produkter som framställs genom bearbetning av får- och getmjölk) samt utslutande för vissa typer av producenter, dvs. kooperativ och producentorganisationer. Följaktligen är inte bara producenter av andra produkter utestängda från stödet utan även andra kategorier av producenter av samma produkt. Dessa får inget stöd från staten för att kompensera nackdelar som är årstidsbundna eller av annan karaktär. Dessutom är lånets löptid längre än ett år. Följaktligen måste stödåtgärden anses vara oförenlig med meddelandet om driftskrediter. I den utsträckning som lånens löptid är längre än ett år skulle stödet under alla förhållanden ha varit oförenligt med de riktlinjer som kommissionen tidigare tillämpade inom denna sektor.
- (35) Med tanke på hur stödet betalas ut, vilket tycks ske på grundval av den kvantitet mjölk som levereras för bearbetning, och även på grund av att de italienska myndigheterna inte har lämnat några kommentarer på just den här punkten, står kommissionen fast vid sin tidigare ståndpunkt att stödet bryter mot ovan nämnda artikel 24 i förordning (EEG) nr 804/68.

⁽⁹⁾ Mål 177/78, Pigs and Bacon Commission/Mc Carren, Rättsfallssamling 1979, s. 2161, skäl 14.

⁽¹⁰⁾ Se fotnot 5.

- (36) Vad beträffar de stöd som i enlighet med artikel 16 i lag nr 9/62 kan ha beviljats för de regleringsår som föregår regleringsåret 1995/1996 konstaterar kommissionen att de italienska myndigheterna inte har reagerat på kommissionens beslut att inleda det förfarande som anges i artikel 93.2 i fördraget och att de inte heller har svarat på kommissionens skrivelse i vilken de uppmanas att göra detta. Följaktligen har inte kommissionen den information som behövs för att kunna fatta ett slutligt beslut.
- (37) I enlighet med domstolens dom av den 14 februari 1990⁽¹¹⁾ har kommissionen därför beslutat att ålägga Italien att inkomma med detaljerad information om eventuella stöd som i enlighet med artikel 16 i lag nr 9/62 har beviljats för perioden före regleringsåret 1995/1996. Den information som skall lämnas är bl.a. kopior på alla de beslut av den regionala regeringen som innehåller bestämmelser för hur stöden i fråga skall betalas samt dessutom detaljerade uppgifter om de anslag som avsatts under respektive budgetår.

VI

SLUTSATSER

- (38) Eftersom lag nr 9/62 och beslut nr 47/17 antogs och trädde i kraft utan att i förväg ha anmälts till kommissionen blir slutsatsen att Italien olagligt och i strid med artikel 93.3 i fördraget har infört ifrågavarande stöd.
- (39) Dessutom blir slutsatsen att de stöd som regionen Sardinien i enlighet med artikel 16 i lag nr 9/62 beviljat kooperativ och producentorganisationer inom sektorn för får- och getmjölk för regleringsåret 1995/1996, och som trädde i kraft genom beslut nr 47/17, omfattas av det förbud som avses i artikel 92.1 i fördraget och att inget av de undantag som avses i punkterna 2 och 3 i samma artikel kan åberopas. Det stöd som här granskas måste alltså anses vara oförenligt med den gemensamma marknaden.
- (40) I sitt svar på den skrivelse som innehöll meddelandet om att inleda förfarandet hävdade emellertid de italienska myndigheterna dels att något stöd för regleringsåret 1995/96 aldrig hade beviljats, dels att det skulle ha beviljats i efterhand samt att beviljandet inställdes från och med den tidpunkt då förfarandet inleddes. Följaktligen är det inte nödvändigt att besluta om att återkräva utbetalade stöd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De statliga stöd för regleringsåret 1995/1996 som regionen Sardinien (Italien) i enlighet med artikel 16 i den regionala lagen av den 13 juli 1962 nr 9 (nedan kallad lag nr 9/62) har infört för kooperativ och producentorganisationer inom mejerisektorn och som trädde i kraft genom den regionala regeringens beslut nr 47/17 av den 24 oktober 1997 skall anses vara oförenliga med den gemensamma marknaden.

Artikel 2

Italien skall upphäva det stöd som avses i artikel 1.

Artikel 3

Italien skall inom två månader från delgivningen av detta beslut ge kommissionen all detaljerad information om andra stöd som eventuellt har beviljats i enlighet med artikel 16 i lag nr 9/62 för perioder före regleringsåret 1995/1996.

Artikel 4

Italien skall inom två månader från delgivningen av detta beslut underrätta kommissionen om vilka åtgärder som har vidtagits för att följa beslutet.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till Republiken Italien.

Utfärdat i Bryssel den 30 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹¹⁾ Mål C-301/87, Frankrike/kommissionen, s I-307.

KOMMISSIONENS REKOMMENDATION

av den 15 september 2000

om ratifikation av Internationella arbetsorganisationens (ILO) konvention nr 182 av den 17 juni 1999 om de värsta formerna av barnarbete och omedelbara åtgärder för att avskaffa dem

[delgivet med nr K(2000) 2674]

(2000/581/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION
UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 211 andra strecksatsen i detta, och

av följande skäl:

- (1) I ILO:s konvention nr 182 av den 17 juni 1999 om de värsta formerna av barnarbete och omedelbara åtgärder för att avskaffa dem krävs att de stater som ratificerar konventionen omedelbart skall vidta direkta, effektiva åtgärder för att förbjuda och avskaffa de värsta formerna av barnarbete.
- (2) ILO:s konvention nr 182 antogs enhälligt av Internationella arbetskonferensen 1999.
- (3) I ILO:s konvention nr 138 av den 26 juni 1973 om minimiålder för tillträde till arbete föreskrivs att minimiåldern för tillträde till varje typ av anställning eller arbete, som på grund av sin art eller de omständigheter varunder det utförs medför risk för ungdomars hälsa, säkerhet eller vandel, ej skall understiga 18 år.
- (4) I Förenta nationernas konvention av den 20 november 1989 om barnets rättigheter erkänner konventionsstaterna barnets rätt till skydd mot ekonomiskt utnyttjande och mot att utföra arbete som kan vara skadligt eller hindra barnets utbildning eller äventyra barnets hälsa eller fysiska, psykiska, andliga, moraliska eller sociala utveckling.
- (5) Målet i ILO:s konvention nr 182, nämligen att effektivt avskaffa de värsta formerna av barnarbete, har sedan länge också varit ett gemenskapens mål.
- (6) I rådets direktiv 94/33/EG av den 22 juni 1994 om skydd av minderåriga i arbetslivet föreskrivs att medlemsstaterna skall säkerställa att minderåriga skyddas mot ekonomiskt utnyttjande och mot varje typ av arbete som är av sådant slag att det kan antas ha en skadlig inverkan på deras säkerhet, hälsa eller fysiska, mentala, moraliska och sociala utveckling eller äventyra deras utbildning.

- (7) I årsrapporten om de mänskliga rättigheterna 1999 hälsar Europeiska unionen med tillfredsställelse antagandet av ILO:s konvention nr 182 och uppmanar till snabb ratifikation och ett snabbt genomförande av den nya konventionen.
- (8) I ett uttalande om barnets rättigheter vid det 56:e mötet i FN:s kommission för de mänskliga rättigheterna den 11 april 2000 uppmanade Europeiska unionen på det bestämdaste de stater som ännu inte har ratificerat ILO:s konventioner nr 138 och 182 att göra detta.
- (9) Gemenskapen har åtagit sig att främja respekten för de grundläggande arbetsnormerna, vilket återspeglar gemenskapens engagemang för demokratin, rättsstaten samt respekten för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna.
- (10) Gemenskapen ger genom sitt uttalande stöd åt det internationella arbetet för att effektivt genomföra ILO:s deklaration om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet.
- (11) Genom att ILO:s konvention nr 182 ratificeras av så många som möjligt kommer dess verkan som en universellt giltig norm att förstärkas.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS

- att de medlemsstater som ännu inte har ratificerat ILO:s konvention om de värsta formerna av barnarbete och omedelbara åtgärder för att avskaffa dem av den 17 juni 1999 gör detta,
- att medlemsstaterna inom ett år från den dag denna rekommendation offentliggörs underrättar kommissionen om vilka åtgärder de har vidtagit till följd av rekommendationen.

Utfärdad i Bryssel den 15 september 2000.

På kommissionens vägnar

Anna DIAMANTOPOULOU

Ledamot av kommissionen

**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS ADMINISTRATIVA KOMMISSION FÖR SOCIAL TRYGGHET
FÖR MIGRERANDE ARBETARE**

BESLUT nr 176

av den 24 juni 1999

om återbetalning som företas av den behöriga institutionen i en medlemsstat av utgifter som har uppstått under vistelse i en annan medlemsstat, i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 34.4 i förordning (EEG) nr 574/72 (96/249/EG)

(2000/582/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS ADMINISTRATIVA KOMMISSION FÖR SOCIAL TRYGGHET FÖR MIGRERANDE ARBETARE HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av artikel 81 a i rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjer flyttar inom gemenskapen ⁽¹⁾, enligt vilken Administrativa kommissionen har till uppgift att handlägga samtliga administrativa frågor vid tillämpningen av förordning (EEG) nr 1408/71 och förordning (EEG) nr 574/72,

med beaktande av artikel 34.4 i förordning (EEG) nr 574/72, och

av följande skäl:

- (1) Det är den behöriga institutionen som tar initiativ till tillämpningen av det förfarande som föreskrivs i artikel 34.4 i förordning (EEG) nr 574/72.
- (2) Detta förfarande innebär förenklad administration och främjar en snabb återbetalning till förmån för den försäkrade.
- (3) Det är följaktligen lämpligt att förbättra möjligheten att tillämpa detta förfarande genom att höja den högsta beloppsgränsen för dess tillämpning enligt beslut nr 161 av den 15 februari 1996, varför det beslutet bör ersättas.
- (4) Detta beslut har fattats i överensstämmelse med bestämmelserna i artikel 80.3 i förordning (EEG) nr 1408/71.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

1. Bestämmelserna i artikel 34.4 i förordning (EEG) nr 574/72 skall endast tillämpas om de utgifter som har uppstått under den tillfälliga vistelsen uppgår till ett sammanlagt belopp som understiger eller är lika med ett belopp som fastställs av varje medlemsstat inom en högsta beloppsgräns av 1 000 euro.
2. När det gäller tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs i punkt 1, skall det faktiska utgiftsbeloppet när det är nödvändigt räknas om enligt den omräkningskurs som är aktuell den månad då återbetalningen sker.
3. Detta beslut, som ersätter beslut nr 161, träder i kraft den första dagen i månaden närmast efter det att beslutet har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Administrativa kommissionens ordförande

Arno BOKELOH

⁽¹⁾ EGT L 149, 5.7.1971, s. 2.